

În al doilea rând, reclamanta apreciază că Tribunalul a încălcat articolele sus-menționate prin aceea că nu a ținut seama, pentru a recunoaște existența unei „situații speciale”, de disfuncționalitatea survenită la nivelul procedurii interne de eliberare și control al autorizațiilor de import cu scutire de TVA, denumite AI2 (articolul 275 din Codul fiscal general francez și dispozițiile de punere în aplicare a acestuia). Tribunalul ar fi răsturnat sarcina probei și, așadar, ar fi adus atingere principiilor generale de drept considerând că revine reclamantei sarcina de a stabili în mod precis consecințele respectivei disfuncționalități.

⁽¹⁾ Regulamentul (CEE) nr. 1430/79 al Consiliului din 2 iulie 1979 privind rambursarea sau remiterea taxelor de import sau de export (JO L 175, p. 1).

⁽²⁾ Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 302, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 5, p. 58).

Cerere de decizie preliminară introdusă de cour d'appel de Mons (Belgia) la 5 februarie 2014 – Régie communale autonome du stade Luc Varenne/État belge

(Cauza C-55/14)

(2014/C 102/32)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour d'appel de Mons

Părțile din procedura principală

Apelantă: Régie communale autonome du stade Luc Varenne

Intimat: État belge

Întrebarea preliminară

Punerea la dispoziție a instalațiilor unei infrastructuri sportive utilizate în scopuri exclusiv fotbalistice, interpretată ca dreptul de utilizare și de exploatare punctuală a suprafeței de joc a stadionului de fotbal (terenul), precum și a vestiarelor pentru jucători și arbitri până la concurența a cel mult 18 zile în fiecare sezon sportiv (un sezon sportiv începând la 1 iulie în fiecare an calendaristic și încheindu-se la 30 iunie anul următor) este o închiriere de bunuri imobile scutită în sensul articolului 13 secțiunea B litera (b) din A șasea directivă 77/388/CEE a Consiliului Comunităților Europene din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri – sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare ⁽¹⁾ [articolul 135 alineatul (1) primul paragraf din Directiva TVA 2006/112 ⁽²⁾], în măsura în care concedentul dreptului de utilizare și de exploatare:

- dispune de facultatea deplină de a conferi drepturi identice altor persoane fizice sau juridice la alegere, în afara celor 18 zile menționate anterior;
- dispune de dreptul de acces în orice moment la instalațiile în cauză, fără acordul prealabil al concesionarului dreptului de utilizare și de exploatare, în special pentru a se asigura de corecta utilizare a acestora și pentru a se proteja împotriva oricărui prejudiciu, numai cu condiția de a nu perturba buna organizare a competițiilor sportive;
- păstrează, în plus, un drept de control permanent al accesului la instalații, inclusiv în perioada de utilizare a acestora de către R.F.C.T.;

- solicită o indemnizație forfetară de 1 750 de euro pentru fiecare zi de utilizare a suprafeței de joc, a vestiarelor, a bufetului, a serviciului de pază, de supraveghere și de control al tuturor instalațiilor, înțelegându-se că suma solicitată reprezintă, în mod convențional, dreptul de acces la terenul de fotbal până la concurența a 20% și, în proporție de 80 %, contraprestația pentru diferitele servicii de mentenanță, de curățenie, de întreținere (tunsul ierbii, însămânțare, etc.) și de asigurare a conformității suprafeței de joc și prestări de servicii accesorii, furnizate de concedentul dreptului de utilizare și de exploatare (în speță, regia apelantă în cauză)?

⁽¹⁾ JO L 145, p. 1.

⁽²⁾ Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p 7).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunale Ordinario di Aosta (Italia) la 10 februarie 2014
– Equitalia Nord SpA/C CLR di Camelliti Serafino & C. Snc

(Cauza C-68/14)

(2014/C 102/33)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale Ordinario di Aosta

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Equitalia Nord SpA

Pârâtă: CLR di Camelliti Serafino & C. Snc

Întrebările preliminare

- 1) Reglementarea italiană în vigoare, prevăzută la articolul 3 alineatele 1 și 4 din Decretul-lege nr. 95 din 6 iulie 2012, astfel cum a fost modificat parțial prin Legea de aprobare nr. 135 din 7 august 2012, care dispune că „în considerarea situației economice excepționale și ținând seama de cerințele prioritare ale atingerii obiectivelor de reducere a cheltuielilor publice, începând cu data intrării în vigoare a prezentei măsuri, pentru anii 2012, 2013 și 2014, actualizarea corespunzătoare variației indicilor ISTAT, prevăzută de reglementarea în vigoare, nu se aplică chiriei datorate de autoritățile administrative incluse în contul consolidat de venituri și cheltuieli al administrației publice, astfel cum sunt desemnate de Institutul Național de Statistică în temeiul articolului 1 alineatul 3 din Legea nr. 196 din 31 decembrie 2009, precum și de autoritățile independente, inclusiv de Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob) pentru utilizarea imobilelor luate în locațiune în scopuri instituționale” și de asemenea, la alineatul 4, că „în scopul reducerii cheltuielilor publice, în ceea ce privește contractele de luare în locațiune care au ca obiect imobile pentru utilizare instituțională încheiate de administrațiile centrale, astfel cum sunt desemnate de Institutul Național de Statistică în temeiul articolului 1 alineatul 3 din Legea nr. 196 din 31 decembrie 2009, precum și de autoritățile independente, inclusiv de Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob), chiriile sunt reduse începând de la 1 ianuarie 2015 cu 15 % din suma plătită în prezent”, în timp ce „începând cu data intrării în vigoare a legii de aprobare a prezentului decret, reducerea prevăzută la teza anterioară se aplică în orice caz contractelor de locațiune ajunse la termen sau prelungite după această dată”, contravine dispozițiilor articolului 106 alineatele (1) și (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, întrucât este susceptibilă să confere entităților care își desfășoară activitatea în regim de concurență un avantaj nejustificat și discriminatoriu în raport cu situația altor entități care exercită aceeași activitate, însă nu beneficiază de reglementarea în discuție?
- 2) Reglementarea menționată mai sus, întrucât este susceptibilă să confere entităților care își desfășoară activitatea în regim de concurență un avantaj nejustificat și discriminatoriu în raport cu situația altor entități care exercită aceeași activitate, însă nu beneficiază de reglementarea în discuție, poate fi considerată „ajutor de stat” în sensul articolului 107 alineatul (1) TFUE?